## Show acts am 10. slowUp Bodensee Schweiz

Am Sonntag, 28. August 2011, feiert der slowUp Bodensee Schweiz seine 10. Wiederholung. Für diesen runden Geburtstag ist ein spezielles Jubiläumsprogramm geplant. Ein Besuch lohnt sich auf jeden Fall.

## Spezielle Eröffnung zum Jubiläum — 10 Jahre slowUp Bodensee Schweiz

Dieses Jahr findet die offizielle Eröffnung am Sonntagmorgen bereits um 9.30 Uhr statt. Mit einigen Worten wenden sich Christoph Tobler, Präsident Lenkungsausschuss slowUp Bodensee Schweiz, Gemeindeammann David H. Bon und die Regierungsräte Claudius Graf und Willi Haag an die Gäste.

Speziell für dieses Jubiläum wurde ein slowUp-Song durch Pady Bernhard und Band komponiert. Für einmal wird ein potenzieller Hit zuerst als Blechversion durch den Musikverein Romanshorn gespielt, ehe er am Nachmittag auf der Arboner Tribüne performt wird.

Um Punkt 10.00 Uhr gibt der amtierende Mister Schweiz, Luca Ruch, die Startfreigabe für den 42 km langen Rundkurs.

#### Im Festzelt geht es Schlag auf Schlag weiter

Im Festzelt überschlagen sich die Höhepunkte: Eröffnet wird die Bühne mit den (welt)bekannten Swing Kids unter der Leitung von







Dai Kimoto. Mit ihnen sowie der Monkey Jazz Band konnte eine bekannte Grösse aus der Region verpflichtet werden. Der eine oder andere Dauergast des slowUp Bodensee Schweiz kann die Klasse dieser Bands nur bestätigen.

Im frühen und späten Nachmittag überzeugt das Arboner Duo Imoreez mit chilligem Gitarrensound, Cajon und Gesang. Ihre Musik überrascht durch ihren Stil. Ein Mix aus Eigenkomposition und raffiniert neu arrangierten Titeln passt hervorragend zu schönstem Sommerwetter, was für den 10. slowUp bei Petrus bereits in Auftrag gegeben wurde.

Fortsetzung auf Seite 3











Fam. Konrad Hegner-Hitz, Telefon 071 477 12 76

**20-Jahr-Jubiläum** Sonntag, 21. August, 11.30–15.00 Uhr

## FRÜHSCHOPPENKONZERT MIT DEN EGNACHER MUSIKANTEN



## Inserieren statt rotieren.

Mit einem Seeblick-Inserat erreichen Sie alle 6000 Haushaltungen von Romanshorn und Salmsach.

Weitere Infos: Ströbele Kommunikation 8590 Romanshorn Telefon 071 466 70 50 www.stroebele.ch





## Sommerhit: Glacé geniessen so viel Sie mögen... und erst noch einen

und erst noch einen feinen Café dazu

Sie bestellen à discrétion quer durch unser ganzes Glacéangebot und wir verwöhnen Sie zum einmaligen Sommerpreis von nur **Fr. 21.50**!

Augen schliessen und geniessen

Confiserie/Café Köppel AG 8590 Romanshorn, Bahnhofstrasse 20 Telefon 071 463 16 52 www.konditorei-koeppel.ch



## **Brillante Hochglanzfotos**

Einfach und sofort ab Digi-Kamera und Foto-Handy.



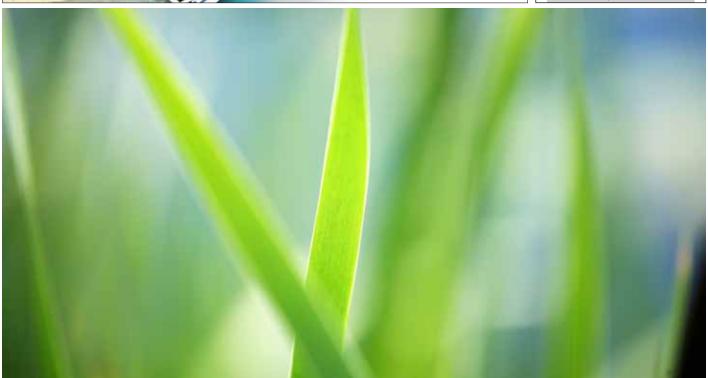
Ströbele AG | CH-8590 Romanshorn Telefon +41 (0)71 466 70 50 www.stroebele.ch

Ströbele der Erfolgsbeschleuniger

## SEEBLICK MINISTER OF THE PROPERTY OF THE PROPE

## Sparen Sie sich den Ausrufer.

Mit einem Seeblick-Inserat erreichen Sie alle 6000 Haushaltungen von Romanshorn und Salmsach. Weitere Infos Ströbele Kommunikation, 8590 Romanshorn Telefon 071 466 70 50, www.stroebele.ch



Fortsetzung von Seite 1

Auch Red Check sind wieder am Start – fünf Jungs im Alter zwischen 12 und 14. Diese Jugendband hat schon in den letzten Jahren viele Besucherinnen und Besucher angelockt und so war es ein Muss, diese Kids erneut zu engagieren. Ein Programm für jede Altersgruppe mit Unterhaltungsgarantie!

## Theater Bubu entführt die Kinder in eine andere Welt

Um 12.00 Uhr, 13.00 Uhr und 14.00 Uhr verzaubert das Kasperlitheater Bubu die kleinen und grossen Kinder und entführt sie mit 13.00 Uhr: Dai Kimoto und Swing Kids spannenden Geschichten in eine andere Welt. Das Theater Bubu ist neben dem Festzelt am 15.00 Uhr: Red Check See beim Kinderland, wo auch die Ludothek stationiert ist. Zudem steht das legendäre Ponyreiten mit auf dem Programm.

09.30 Uhr: Offizieller slowUp-Start, musikalisch begleitet vom Musikverein Romanshorn 10.00 Uhr: Startschuss zum 10. slowUp Bodensee Schweiz

11.00 Uhr: Dai Kimoto und Swing Kids 12.00 Uhr: Dai Kimoto und Monkey Jazz

14.00 Uhr: Imoreez the acoustic band 16.00 Uhr: Imoreez the acoustic band

Village direkt am See: Kulinarische Leckerbissen, Spiel und Spass, Theater Bubu, Kinderland (Ludothek), Gumpischloss, Ponyreiten und vieles mehr.

Stadtmarketing Romanshorn



Behörden & Parteien

## Stammtisch am 24.08.2011

#### Mit SP-Nationalrätin Edith Graf-Litscher

Wofür setzt sich Ständeratskandidatin Edith Graf-Litscher in Bundesbern ein, welche Meinung vertritt sie in der aktuellen Politik und wie beantwortet sie Ihre Fragen? Oder wollen Sie fühlen, wie unsere Nationalrats-

Nationalratskandidaten Walter Hugentobler und Markus Thalmann Politik betreiben? Diese und andere Fragen werden am Mittwoch, 24. August ab 19.00 Uhr in Romanshorn beantwortet. Der Anlass findet bei schönem Wetter vor, bei schlechtem Wetter in der

kandidatin Cornelia Komposch und unsere Aula der Primarschule neben dem Kino statt. Bei Speis und Trank (offeriert von der SP)

SP Romanshorn

Leserbrief	10	Wellenbrecher
Wirtsch	aft	Schallplatten- und Honky Tonk und Sa
30 – 20 – 10	8	Romanshorner Age
Privathaftpflicht-		
versicherung für junge Leute	9	
TKB unterstützt		Show acts am 10.
Jubiläums-«slowUp»	9	Bodensee Schweiz
<u> </u>		Waldbegehung
Gesundheit & Sozia	les	Ausflug auf den Pf
Eine Seefahrt die ist lustig	7	Zumba
Brustkrebsfrüherkennung		Kinderturnen
im Kanton Thurgau	8	Fliegende Fische
Praxis Boeger in neuen Räumen	8	Boccia-Bar
Bräteln bei Reservoir	8	Infos aus dem Foto
		ZSC-Lions gewinne
Behörden & Parte	ien	Elite-Novizen-Turni
Stammtisch am 24.8.2011	3	Poetisch und hochs
Buchtgottesdienst	5	Start der A-Juniore
Ausstellung zum		FC Romanshorn ist
Investorenwettbewerb Bodanareal	5	Hafenkonzert der R
«Topten» – effiziente Dienstleistung	6	Neues Schuljahr,
Ehrenbürger Max Tobler verstorben	6	neue Abenteuer
FDP-Stamm	6	Synchronschwimm-
Jubiläumsprogramm – 25 Jahre		Shanghai 2011 -
Offene Jugendarbeit Romanshorn	6	Dank an Seebad Ro
Romanshorn dankt		Fest mit Flugzeuge

seinen Freiwilligen .....

Treffpunkt

wellenbrecher5	
Schallplatten- und CD-Börse 9	
Honky Tonk und Saloon-Feeling 10	
Romanshorner Agenda 15	
Kultur & Freizeit	
Show acts am 10. slowUp	
Bodensee Schweiz 1	
Waldbegehung 10	
Ausflug auf den Pfänder 10	
Zumba 10	
Kinderturnen 11	
Fliegende Fische11	
Boccia-Bar 11	
Infos aus dem Fotoclub	
ZSC-Lions gewinnen	
Elite-Novizen-Turnier 12	
Poetisch und hochstehend 12	
Start der A-Junioren des	
FC Romanshorn ist geglückt 12	
Hafenkonzert der Romis-Örgeler 13	
Neues Schuljahr,	
neue Abenteuer 13	
Synchronschwimm-WM	
Shanghai 2011 –	
Dank an Seebad Romanshorn	
Fest mit Flugzeugen und Raketen 14	
Konzert 1/	

sind alle herzlich eingeladen. Wir freuen uns über Ihr Interesse, auch wenn Sie nicht SP-Mitglied oder Sympathisant sind.

	Impressum
--	-----------

## Herausgeber

Marktplatz

Politische Gemeinde Romanshorn

#### **Amtliches Publikationsorgan**

Politische Gemeinde Romanshorn, Primarschulgemeinde Romanshorn, Sekundarschulgemeinde Romanshorn-Salmsach

#### Erscheinen

Jeden Freitag gratis in allen Romanshorner und Salmsacher Haushaltungen. Auswärtige können bei der Gemeindekanzlei ein Jahresabo von Fr. 100.- (Schweiz) abschliessen.

## Entgegennahme von Textbeiträgen

#### Bis Montag 8.00 Uhr

Gemeindekanzlei Romanshorn Bahnhofstrasse 19, 8590 Romanshorn Fax 071 466 83 82, seeblick@romanshorn.ch

#### Koordinationsstelle der Texte

Regula Fischer Seeweg 4a 8590 Romanshorn Telefon 071 463 65 81

## Entgegennahme von Inseraten

#### Bis Freitag 9.00 Uhr

Ströbele Kommunikation Alleestrasse 35 8590 Romanshorn Telefon 071 466 70 50 Fax 071 466 70 51, info@stroebele.ch



## CITROËN DS4 ab Fr. 249.-/Monat

CRÉATIVE TECHNOLOGIE



## GARAGE SCHMIEDSTUBE AG

TEL. +41 (0)71 463 11 11 - FAX +41 (0)71 463 35 85 info@garage-schmiedstube.ch - www.garage-schmiedstube.ch

## Reparaturen aller Marken

Reifenservice mit Pneuhotel

Abgaswartungen Klimaservice

MFK Bereitstellung

Unfallreparaturen

Autoelektrik

Neuwagen & Occasionen

Autozubehör

Wir freuen uns auf Ihren Besuch



Ab 1. Juli 2011



Inh. Carmine Iannella

Kreuzlingerstrasse 81 8590 Romanshorn Telefon 071 558 42 33 Mobil 078 913 95 94

## **BAUGESUCH**



#### Bauherrschaft/Grundeigentümer

Glatthard Hans-Jörg und Renata, In der Breiti 23, 9244 Niederuzwil

#### **Bauvorhaben**

Neubau Mehrfamilienhaus (neues Projekt)

#### **Bauparzelle**

Wiesenring 15, Parzelle Nr. 3183

Planauflage: vom 19. August 2011 bis 7. September 2011 Bauverwaltung, Bankstrasse 6, 8590 Romanshorn

Einsprachen: Einsprachen sind während der Auflagefrist schriftlich und begründet beim Gemeinderat, Bahnhofstrasse 19,

8590 Romanshorn, einzureichen.

# ROMANSHORNER

"Kunst im öffentlichen Raum" Samstag, 20. August 2011, um 10.00 Uhr (bei jeder Witterung) Treffpunkt ist der Mocmoc auf dem Bahn-

hofplatz Romanshorn.

Max Brunner führt die Teilnehmerlnnen zu den kulturellen Höhepunkten in Romanshorn und wird das Thema "Kunst im öffentlichen Raum" besonders gewichten. Lassen Sie sich überraschen, was es in Romanshorn alles zu entdecken gibt.

Die Teilnahme ist für alle kostenlos. Kontakt: Stadtmarketing Romanshorn,

071 466 83 31 oder E-Mail an stadtmarketing@romanshorn.ch



Organisiert durch: Kulturkommission Romanshorn www.romanshorn.ch

Behörden & Parteien

## Buchtgottesdienst

Der diesjährige Buchtgottesdienst vom 21. August steht unter dem Thema «Stein und Wasser».

Der Gottesdienst wird gestaltet von Pfrn. Meret Engel, Vreni Arn und Team. Musikalisch umrahmt wird der Gottesdienst von Magdalena und Christoph Peter sowie von Markus Meier am Dudelsack und an Renaissance-Blasinstrumenten. Die Kinder werden ab den Taufen einen eigenen Gottesdienst feiern.

Anschliessend lädt die Evang. Kirchgemeinde zu Wurst vom Grill und Getränken ein. Beiträge zum Kuchenbuffet sind sehr willkommen (man kann die Kuchen am 20. August zwischen 10.00 und 11.30 Uhr im Kirchgemeindehaus oder direkt vor dem Gottesdienst am Buffet abgeben). Sind am evangelischen Kirchturm in Romanshorn die Fahnen gehisst, findet der Gottesdienst an der Bucht statt. Bei schlechtem Wetter findet er in der evangelischen Kirche Romanshorn statt; bei zweifelhafter Witterung gibt die Telefonnummer 1600 ab Samstag, 20.00 Uhr Auskunft. Der Gottesdienst beginnt um 9.30 Uhr.

Evang. Kirchgemeinde

Der Gemeinderat Romanshorn informiert

## Ausstellung zum Investorenwettbewerb Bodanareal

Der Gemeinderat freut sich, der Bevölkerung Ausstellungswochen begrüssen und über die von Romanshorn und anderen Interessierten das mit Spannung erwartete Resultat des Investoren-Wettbewerbes für das Bodanareal vorstellen zu können. Am Samstag, 27. August um 10.00 Uhr findet im kleinen Bodansaal (Eingang von der Bahnhofstrasse her) die Eröffnung der Ausstellung aller acht Projekte statt.

Die Präsidentin der Jury, Frau Tina Arndt, dipl. Architektin ETH SIA und der Ortsplaner Herr Hanspeter Woodtli werden eine Einführung geben. Zudem sind weitere Mitglieder der Fachjury anwesend. Es werden alle Projekte kurz vorgestellt, die Vorgehensweise erklärt und wie die Jury zu ihrem einstimmigen Resultat in Bezug auf den Sieger kam. Anschliessend ist freie Besichtigung, Austausch mit Gemeinderäten und Fachpersonen. Dazu offerieren wir einen kleinen Apéro.

Mit der Ausstellung wird der Wettbewerb abgeschlossen. Der Gemeinderat hat nun die Grundlage geschaffen, um mit dem Investor in Verhandlungen über einen Kaufvertrag zu treten. Dieser soll die konkrete und speditive Realisierung des vorliegenden Projektes sicherstellen. Erst wenn dieser Vertrag unterschriftsreif vorliegt, wird der politische Prozess ausgelöst und der Verkauf den Bürgerinnen und Bürgern zur Abstimmung vorgelegt. Die Ausstellung dauert von Samstag, 27. August bis Samstag, 10. September. Details finden Sie im separaten Kasten. Der Gemeinderat freut sich, möglichst viele Romanshor-

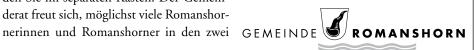
spannenden Projekte und die Zukunft des Bodanareals diskutieren zu dürfen.

Zur Ausgangslage • Der Gemeinderat hatte mit dem Erwerb der Bodanliegenschaft die Möglichkeit geschaffen, dass die Gemeinde als alleinige Grundeigentümerin abschliessend über die Entwicklung des Areals befinden kann. Dies ermöglichte insbesondere einen direkten Einfluss auf die Vorgehensweise und die Gestaltung der Rahmenbedingungen. Der Gemeinderat entschloss sich im Herbst 2010, das Bodanareal für einen Investorenwettbewerb frei zu geben. Als Grundlage für die Projektierung diente der bestehende Gestaltungsplan Kerngebiet. Dem Sieger soll das Land zur Realisierung des entsprechenden Projektes verkauft werden, vorausgesetzt, das Stimmvolk gibt dazu grünes Licht.

## Die Austellung dauert vom 27. August bis 10. September Öffnungszeiten:

Mo-Fr: jeweils 17–19 Uhr Sa: 10-12 Uhr und So: 16-18 Uhr

Geplant sind noch zwei bis drei Spezialanlässe, wo jeweils ein Mitglied der Fachjury anwesend sein wird und mit einem Kurzreferat Aspekte des Wettbewerbs erläutert. Bitte beachten Sie die entsprechende Kommunikation.



| Wellenbrecher Marktplatz

## Post(moderne)

Auf der Suche, woher eigentlich der Name «Post» stammt, wird man im etymologischen Wörterbuch fündig. Im 14./15. Jahrhundert wurden vom Papst und von Fürsten zur raschen Beförderung von Nachrichten und Briefen reitende Boten eingesetzt, welche diese von der einen zur anderen verwalteten Station beförderten. Dort wurden die Pferde und auch der Bote gewechselt. So ging es weiter bis zum Empfänger. Eine solche Wechselstation wurde «posta» genannt. Bekanntlich wurde diese Einrichtung verstaatlicht und der Öffentlichkeit zugänglich gemacht. Also der Beginn des Service public.

Später kamen noch die Telefonie und Telegrafie dazu, auf welchen ebenfalls ein Monopol lag. Gerade durch die Monopolstellung war die Post nie gezwungen, sehr innovativ zu sein, und ohne Liberalisierung würden wir vielleicht heute noch beim Nummernwählen das runde Rädchen drehen. Aber auf die Post war Verlass, auch wenn man hinter vorgehaltener Hand munkelte, die Angestellten würden heimlich «Beamten-Mikado» spielen, d.h. wer sich zuerst bewegt, hat verloren. In fast jedem Dorf hatte es eine Post, man kannte sich, tauschte aus und wurde freundlich bedient – und das ohne Aufpreis!

In der Zwischenzeit hat sich vieles verändert. Die Telekommunikation wurde mit «Swisscom» abgespalten und hat unter manischen Schüben u.a. in Gossau einen riesigen Neubau aufgestellt, um kurz nach der Einweihung wieder auszuziehen. Und die Post hat sich unter Ulrich Gygi - wie es BR Villiger so schön sagte - der freien Marktwirtschaft angeglichen. Leider nicht so sehr in der Qualitätssicherung des Service public, sondern viel mehr bei den CEO-Löhnen. Für Aufmerksamkeit bzw. -regung sorgt die Post in den letzten Jahren nur noch, wenn sie ihre Schliess-Muskeln spielen lässt. Gewisse Dienstleistungen wurden an Volg, Metzger oder Leichenbeschauer delegiert. Dafür muss man jetzt, wenn man zur Post gelangen will, zuerst an Handys vorbei, dann einen Papeterie-Parcours überstehen, unter Bücherregalen hindurch, kann sich an Swisslos-Ständern wieder hochziehen und wird dann von einer genötigten Person gefragt, ob man schon einen Osterhasen habe.

Ist das nun die moderne Post oder bereits die Postmoderne? Nein, es handelt sich um eine posttraumatische Störung.

Daniel Frischknecht

«Kraftwerk»

## «Topten» – effiziente Dienstleistung

Die elektrischen Helfer im Haushalt und in Unternehmen werden in den nächsten Jahren zu Stromfressern. Deshalb dürfen nur die effizientesten Geräte zum Einsatz kommen.

Mit jedem zusätzlichen Gerät steigt der Energiebedarf unserer Gesellschaft. Primär sollen sich alle zuerst überlegen, ob dieses Gerät wirklich benötigt wird. Falls ja, ist unbedingt auf grösst mögliche Energieeffizienz zu achten. Die Internetplattform «Topten» (www. topten.ch) bietet seit 11 Jahren die dafür notwendige Unterstützung.



«Topten» wurde im Jahr 2000 gegründet – als Gemeinschaftsunternehmen der Schweizerischen Agentur für Energieeffizienz S.A.F.E., der Konsumentenzeitschrift Saldo und der Oerlikon Journalisten AG. Getragen und finanziert wird es heute von verschiedenen Partnern aus dem Umwelt- und Energiebereich, von Kantonen und Händlern. «Topten» ist nach eigenen Angaben aber absolut unabhängig bei der Bewertung der Geräte.

Kühlschrank, Lampe, Computer, Handy, iPad. Die Beurteilungskriterien seien ganz klar, da gebe es keinen Spielraum – und auch keine Druckversuche seitens der Hersteller.

> Unter diversen Rubriken werden jeweils die 10 effizientesten Geräte vorgestellt: Haushalt, Haus, Beleuchtung, Büro, Unterhaltung, Mobilität, Freizeit und auch Öko-Energie. Lassen Sie sich von «Topten» beraten!

> Vor einigen Monaten hat «Topten» den Sprung nach China und in die USA geschafft und ist somit bereits in 20 Ländern präsent (www.topten.info). Dies geschah unter anderem mit Unterstützung von namhaften Umweltorganisationen und dem Bund. Die Schweizer Effizienzidee hat weltweiten Modell- und Mustercharakter.

> Die Gemeinde Romanshorn ist Energiestadt. Dies allein genügt nicht. Machen Sie – liebe Leserin, lieber Leser - die Energieeffizienz zum festen Bestandteil in Ihrem Denken und Handeln!

Energiekommission, Patrik Fink, Gemeinderat



## Ehrenbürger Max Tobler verstorben

Der ehemalige Lehrer, Ortschronist und Ortshistoriker Max Tobler ist am Montag, 8. August 2011 im Alter von 80 Jahren gestorben.

Max Tobler schrieb mehrere Bücher zur Geschichte von Romanshorn, unter anderem 1979 die Jubiläumsschrift zum 1200-Jahr-Jubiläum von Romanshorn. Max Tobler war zeitlebens ein engagierter Bürger und er hat sich stets für das Wohl von Romanshorn eingesetzt. Max Tobler war Ehrenbürger von Romanshorn. Romanshorn hat eine hervorragende und überaus geschätzte Persönlichkeit verloren. Er wurde am vergangenen Montag beigesetzt. Ein Nachruf folgt später

Gemeindekanzlei Romanshorn



## FDP-Stamm

20. August im Forum von David H. Bon

Morgen Samstag, 20. August findet wieder ein FDP-Stamm statt. Dazu heissen wir Mitglieder und interessierte Romanshornerinnen und Romanshorner herzlich willkommen. Der Anlass ist diesmal zu Gast im Forum von David H. Bon an der Bahnhofstrasse. Es freut uns, dass auch Heidi Grau, Frau Gemeindeammann von Zihlschlacht-Sitterdorf und

Kandidatin für den Nationalrat, am Stamm

Kommen Sie dazu und nutzen Sie den Anlass, um mit den verschiedenen FDP-Vertreterinnen und Vertretern ins Gespräch zu kommen. Wir freuen uns auf Sie.

Wann: Samstag, 20. August, 9.30 Uhr Wo: Forum David H. Bon, Bahnhofstr. 5

FDP.Die Liberalen Romanshorn, Vorstand

## Jubiläumsprogramm – 25 Jahre Offene Jugendarbeit Romanshorn

Heute Freitag und morgen Samstag (19./ 20. August 2011), findet die Jubiläumsfeier zum 25. Geburtstag der offenen Jugendarbeit Romanshorn im Jugendtreff Neon statt. Eine Zeit, in der sich viel verändert hat in der Gesellschaft und Technik und welche die Jugend und die Arbeit mit Jugendlichen sehr prägte.

#### Jubiläumsprogramm live mit Power-up Radio

Per Bus ist das Power-up Radio am Freitag, 19. und Samstag, 20. August, beim Jugendtreff «NEON» in Romanshorn live auf Sendung. Mit Musik von Jugendlichen und Beiträgen zum Thema Jugend wird diese Sendung zum 25. Jubiläum der offenen Jugendarbeit Romanshorn ausgestrahlt. Dazu erhält Romanshorn eine eigene Radiofrequenz: 97.4 MHz.

#### Jubiläumsfeier am Samstag

Die Feier startet am Nachmittag mit einem Tag der offenen Tür auf kreative Weise. Parallel dazu findet ein Töggeliturnier für alle Anwesenden statt. Am frühen Abend berichten die Jugendarbeiterinnen über die Jugendarbeit früher/heute und die Herren Peter Höltschi, David H. Bon und von der Sekundarschule Herr Saxer, begrüssen die Gäste durch eine Ansprache. Am späteren Abend werden die Erwachsenen ausgeladen und eine Party speziell für Jugendliche beendet das vielfältige Programm - genauso wie eben die Jugendarbeit ist.

15.00-18.00 Uhr, Tag der offenen Tür mit Töggeliturnier

18.00-20.00 Uhr, Offene Jugendarbeit von 1986 bis heute, offizieller Teil mit Ansprachen und Darbietungen von Jugendlichen

ab 20.30 Uhr, Party für Jugendliche ab 12 Jahren

Offene Jugendarbeit



Behörden & Parteien

## Einer für alle – alle für Romanshorn

## Romanshorn dankt seinen Freiwilligen

Im europäischen Jahr der Freiwilligenarbeit nenübergreifend ist und integrierend wirkt. hat die Gemeinde Romanshorn alle Vereine angeschrieben, mit der Bitte, verdienstvolle Freiwillige zu beschreiben und zu melden. Viele interessante Steckbriefe sind eingetroffen. Mitglieder des Fotoclubs Romanshorn mit Yvonne Roth als Hauptverantwortlicher und verschiedene Autorinnen und Autoren haben in Bildern und Worten Porträts einzelner Freiwilliger geschaffen und der Freiwilligenarbeit damit ein Gesicht verliehen.

## Und das sind die Stellvertreter-Freiwilligen in

Alice Ackermann, Sami Akin, Max Ammann, Robert Ammann, Bruno Bächler, Astrid Bäggli, Carolin Baumgartner, Yvonne Bilgeri, Hanspeter Bolliger, Lukas Bolliger, Janine Bosshard, Mirjam Breu, Janni Cavallet, Sibel Cöteloglu, Andreas Diethelm, Sibylle Dörig, Hans Fischer, Antoinette Gerber, Judith Goldinger, Cüngür Hasa Ali, Rita Hasler, Franz Hauser, Hanspeter Heeb, Rosmarie und Niklaus Hug, Elfi Huggler, Heidi Keller-Burgunder, Roman Keller, Monika Koch, Danja Mazzini, Hanswalter Müller, Martin Müller, Yvonne Müller, Margrith Marghitola, Manuel Reber, Franz Richter, Claudia Risi, Monika Rüegg-Glanzmann, Turhan Sevgi, Albert Schönenberger, Werner Studer, Peter Tschumi, Hayla Ümit, Irma Waldvogel, Anny Zuber, Mina Züst.

Diese Namen stehen für die unterschiedlichsten Vereine und beweisen, wie vielseitig und umfassend Freiwilligenarbeit ist. Sie zeigen auch, dass Freiwilligenarbeit generatio- Und dennoch ist eines sicher: Diese Liste kann niemals abschliessend sein. Allein die Katholische Kirchgemeinde darf auf ca. 250 freiwillige Helferinnen und Helfer zurückgreifen. Unzählige weitere Freiwillige sind nicht erwähnt worden - weil sie z.B. nicht in einem Verein organisiert sind, weil sie zu bescheiden sind und vielleicht ein bisschen die Öffentlichkeit scheuen oder weil sie im Moment einfach vergessen wurden.



Uns ist es ein Anliegen, allen, wirklich allen, die sich in Romanshorn in der Freiwilligenarbeit engagieren, zu danken. Herr und Frau Unbekannt (vgl. Porträt oben) sollen stellvertretend und beispielhaft für die grosse Zahl an Freiwilligen in Romanshorn stehen, die nicht gewürdigt wurden. Getreu unserm Motto: Einer für alle – alle für Romanshorn sagen wir an dieser Stelle.» Danke für Ihre Zeit und danke für Ihr Engagement! Den Worten lassen wir gern auch Taten folgen. Am Freitag, 26. August findet im slowUp-Zelt ein Festanlass statt. Wiederum wurden die Vereine gebeten, ihre Vertreterinnen und Vertreter zu delegieren. Wir freuen uns auf einen unterhaltsamen Abend mit ihnen.

Last but not least gebührt auch dem Fotoclub Romanshorn und den Autorinnen und Autoren der Porträts ein herzliches Dankeschön. Frau Roth und die Herren Müller, Boller und Widmer als Fotografen; Frau Steiner, Frau Furrer und die Herren Osterwalder, Klaus und Marolf als Journalisten haben die Freiwilligenarbeit in Romanshorn bekannter gemacht und ihr zu Wertschätzung verholfen. Vielleicht ist es ihnen sogar gelungen, für die eine oder andere Sparte etwas Werbung zu machen. Nachahmer sind in jeder Gruppierung gesucht und herzlich willkommen.

Am 10. November plant die Gemeinde in Zusammenarbeit mit der Katholischen Kirchgemeinde einen weiteren Abend im Zeichen der Freiwilligenarbeit. Ein Referat des bekannten Medienwissenschaftlers Thomas Merz, verschiedene Workshops zum Thema Freiwilligenarbeit und eine Podiumsdiskussion versprechen nützliche Informationen und Anregungen für den Alltag. Einladungen an die Vereine folgen.

Nehmen Sie teil und machen wir weiter so. ganz im Sinne von «alle für Romanshorn!»

Kommission Altersfragen, Käthi Zürcher



**Gesundheit & Soziales** 

## Eine Seefahrt die ist lustig...

....eine Seefahrt die ist schön. Am Donnerstag, 25. August ist es wieder soweit.

Die Frauengemeinschaft organisiert zum zweiten Mal eine Sonnenuntergangsfahrt auf der Fähre. Gemeinsam geniessen wir nochmals den (hoffentlich) sommerlichen Abend auf dem Bodensee. Auch Nicht-Mitglieder sind herzlich willkommen.

Abfahrt der Fähre 19.36 Uhr, Rückkehr 21.22 Uhr. Jede Frau übernimmt die Fahrund Konsumationskosten selber. (Fahrt mit

1 Getränk: Fr. 16.-, mit Halbtax: Fr. 10.-) Zwar steigen wir in Friedrichshafen nicht aus, trotzdem ID mitnehmen. Wer Lust hat, die Überfahrt stilgerecht im Matrosen-Look zu machen: Streifen sind modern!

Wir freuen uns auf einen schönen Abend in lockerer Runde!

Schiff ahoi!

Frauengemeinschaft Romanshorn



**Gesundheit & Soziales** 

## Brustkrebsfrüherkennung im Kanton Thurgau

Krebserkrankung und Todesursache bei Frauen im Alter von 50-70 Jahren.

Schweizweit sind jährlich über 5200 Frauen von dieser Diagnose betroffen und etwa 1350 sterben daran. Im Anfangsstadium ist Brustkrebs nicht oder kaum spürbar. Die Überlebens- und Heilungschancen von Brustkrebs sind umso besser, je früher er erkannt und behandelt wird. Die frühzeitige Erkennung von Brustkrebs ermöglicht zudem oft eine schonendere Behandlung mit geringeren Nebenwirkungen und damit eine höhere Lebensqualität.

Der Kanton Thurgau investiert in die Früherkennung von Brustkrebs und führt seit Januar 2011 ein kantonales Brustkrebs-Früherkennungsprogramm durch. Alle Einwohnerinnen zwischen 50 und 70 Jahren werden innerhalb der nächsten zwei Jahre automatisch vom Programmzentrum eingeladen, an der Vorsorgeuntersuchung zur Brustkrebsfrüh-

In der Schweiz ist Brustkrebs die häufigste erkennung teilzunehmen. Sie können sich für die Terminvereinbarung auch direkt beim Programmzentrum melden, unabhängig davon, ob Sie schon eine Einladung erhalten haben oder nicht. Anschliessend werden Sie alle 2 Jahre automatisch wieder eingeladen. Der Untersuchungsort kann frei gewählt werden. Zur Verfügung stehen die Kantonsspitäler Frauenfeld und Münsterlingen sowie das Radiologische Institut Weinfelden.

> Die geringen Kosten von CHF 18.30 ohne Abzug der Franchise ermöglichen allen Frauen eine Teilnahme und stellen somit eine Chancengleichheit her. Das Programm wird durch den Kanton Thurgau mit jährlich CHF 670 000.- finanziert, die Krankenkassen bezahlen die Untersuchungskosten von rund CHF 183.-.

#### Informationsanlass:

22. August 2011, 19.00 Uhr, Bodan-Saal, Romanshorn

Kantonsspitäler Frauenfeld und Münsterlingen

## Praxis Boeger in neuen Räumen

Nach neun Jahren in der Gottfried-Keller-Strasse 1 bezieht die Praxis Boeger auf Ende August neue Räume in der Zentrums-Überbauung an der Bahnhofstrasse 16.

Seit 2000 ist David Boeger in Romanshorn als Physiotherapeut tätig. Nach seinen Anfängen im Fitness-Center Body Art eröffnete er seine Praxis 2003 in der Gottfried-Keller-Strasse 1. Im Lauf der letzten acht Jahre entwickelte er die systemische Narbentherapie. Mit dieser Technik können Narben und Verklebungen diagnostiziert und dauerhaft gelöst werden.

Sein Wissen vermittelt David Boeger seit 2004 im deutschsprachigen In- und Ausland an Physiotherapeuten und Ärzte. Die Seminare, der im Jahr 2005 gegründeten Akademie für Narbentherapie, fanden bisher in der Bahnhofstrasse 40 statt. Nun kommen Akademie und Physiotherapie-Praxis unter ein Dach. «Endlich ist Praxis und Lehrtätigkeit vereint im selben Rahmen. Das erleichtert die Umsetzung unserer Vision.»

#### Die therapeutische Arbeit

Narben und entzündungsbedingte Verklebungen sind nach den Erfahrungen von David Boeger eine Hauptursache für viele Beschwerdebilder am Bewegungsapparat. Die systemische Narbentherapie ist daher ein wesentlicher Bestandteil in der physiotherapeutischen Arbeit der Praxis Boeger. Das physiologische Haltungstraining PHT ist Teil dieser Therapie. Es integriert das Training in den Alltag. Die Boeger-Therapie® wird präventiv, prä-operativ, post-operativ und rehabilitativ eingesetzt. Ergänzt wird die physiotherapeutische Arbeit durch Kybun-Laufbänder des MBT-Entwicklers Karl Müller.

#### Einweihung und Tag der offenen Tür

Ab dem 22. August befindet sich die Praxis Boeger in der Bahnhofstrasse 16 im 1. Stock. Offizielle Einweihung mit Tag der offenen Tür ist am 1. Oktober 2011. Hierzu ist bereits jetzt jedermann herzlich eingeladen.

## Bräteln bei Reservoir

Der Verein vitaswiss lädt am Dienstag, 23. August zum gemütlichen Bräteln beim Reservoir im Romanshornerwald ein.

Wir besammeln uns mit dem Velo um 16.00 Uhr beim Monrütischiessstand. Das Grillgut und Getränke bringt jeder selber mit. Jedermann ist herzlich eingeladen, auch Nichtmitglieder sind willkommen!

Auskunft über die Durchführung erteilen Vreni Walder, Tel. 071 463 63 70 oder Heidi Knechtli, Tel. 071 463 19 68.

vitaswiss, Heidi Knechtli

Wirtschaft

30 - 20 - 10

Im 30. Jahr Scherrer AGIP-Garage: 20 Jahre Vreni Schmidhauser und 10 Jahre Ives Roveda

Ruth und Mario Scherrer freuen sich ausserordentlich, ihre Angestellten Vreni 20 Jahre und Ives 10 Jahre (inkl. Lehre) im Betrieb zu haben. In der heutigen Zeit finden Scherrers dies nicht mehr selbstverständlich, auf so treue und zuverlässige Angestellte zählen zu dürfen und möchten ihnen auf diesem Weg herzlich danken.

Ein riesengrosser Dank gehört jedoch auch unserer treuen Kundschaft, die wir in den 30 Jahren bedienen durften.



Auf dem Bild fehlt Louis Zöllig, der seit 30 Jahren Arne Goebel | die gute Seele des Betriebes ist.

Wirtschaft

## Privathaftpflichtversicherung für junge Leute

Junge Leute leben oft nach dem Motto «Ohne Risiko kein Spass» – und gefährden damit Dritte. Deshalb ist die Privathaftpflichtversicherung nach der Beendigung ihrer Erstausbildung ein Muss.

Patrick Lohri und Stefan Rossi von der Mobiliar Agentur Romanshorn informieren, wer und warum es eine Privathaftpflicht braucht.

#### Eine eigene Police

Die verschiedenen Gesellschaften haben unterschiedliche Regelungen - aber in etwa gilt dies: Wer berufstätig ist, braucht eine eigene Police - auch wenn er noch bei den Eltern lebt (ein Einschluss als «zusätzliche versicherte Person» auf der Police der Eltern ist allenfalls möglich). Wer noch in Ausbildung steht (Lehre, Mittelschule, Universität u.ä.) ist im Normalfall über die Police der Eltern versichert, wenn er wirklich zu Hause wohnt.

Wer aber bereits eine eigene Wohnung hat, ner Motorfahrzeugversicherung erleidet. Bei braucht eine eigene Privathaftpflicht. In jedem Fall die Versicherungsbedingungen genau lesen – es gibt auch gewisse Alterslimiten! Bei der Mobiliar gilt: Über die Privathaftpflicht der Eltern sind unmündige Kinder (bis 18 Jahre), Schüler, Lehrtöchter und Lehrlinge sowie Studierende bis zum Ende der Ausbildung versichert - sofern sie noch zu Hause wohnen. Wer jedoch berufstätig ist oder nicht mehr bei den Eltern lebt, braucht eine eigene Versicherung.

#### Gelegentliches Führen fremder Fahrzeuge

Junge Leute haben oft kein eigenes Auto und leihen sich dann einen Wagen von Bekannten oder Verwandten aus. Darum ist die Deckung für «gelegentliches Führen fremder Fahrzeuge» sinnvoll:

Sie übernimmt dann zum Beispiel den Bonusverlust, den der Halter des Autos auf seiden meisten Gesellschaften muss diese Deckung zusätzlich abgeschlossen werden, bei der Mobiliar ist sie im Grundangebot bereits enthalten.

#### Viel Schutz für wenig Geld

Mit MobiJeunes dem Topangebot für junge Leute bis zum Alter 26 kostet die Privathaftpflicht bei einer Garantiesumme von 5 Millionen Franken und einem Selbstbehalt pro Schadenfall von nur 100 Franken gerade mal Fr. 44.50 im Jahr.

Gerne beantworten wir Ihre Fragen:

Sie erreichen uns unter: Die Mobiliar, Agentur Romanshorn, Bahnhofstrasse 17, Telefon 071 466 79 70 oder via E-Mail auf patrick. lohri@mobi.ch und stefan.rossi@mobi.ch.

Mobiliar

## TKB unterstützt Jubiläums-«slowUp»

Ende August steht der Oberthurgau wieder ganz im Zeichen des Breitensports. Dieses Jahr findet dort bereits zum zehnten Mal der «slowUp Bodensee Schweiz» statt. Die Thurgauer Kantonalbank (TKB) engagiert sich wiederum als Hauptsponsorin für diesen regionalen Grossanlass.

Der «slowUp Bodensee Schweiz» ist einer der grössten Sportanlässe in der Ostschweiz. Er ist auch in der Thurgauer Bevölkerung beliebt und gut verankert.

Jährlich rollen jeweils über 50'000 Velofahrer und Inline-Skater auf der 40 Kilometer langen Strecke von Romanshorn über Amriswil,

Roggwil, Horn und dem Seeufer entlang via Arbon zurück nach Romanshorn. «Die TKB engagiert sich seit Jahren für diesen Traditionsanlass. Wir freuen uns, dass wir weiterhin als regionale Hauptsponsorin massgeblich zum Gelingen des «slowUp Bodensee Schweiz beitragen können, betont Renato Vettori, Marketingleiter der TKB. Für die Bank ist dieses Engagement ein Beitrag zur Förderung der sportlichen Vielfalt im Kan-

#### Attraktionen zum Jubiläum

Die TKB hat sich für die Jubiläums-Veranstaltung verschiedene Attraktionen einfallen lassen. So besucht der amtierende Mister Schweiz, Luca Ruch, alle drei TKB-Stände an der Strecke und erfüllt jeweils während einer Stunde Autogrammwünsche. Am Stand in Romanshorn wird er von 10 bis 11 Uhr, in Amriswil von 13 bis 14 Uhr und schliesslich in Arbon von 15 bis 16 Uhr anwesend sein.

Besucher aller drei TKB-Stände können an der Verlosung einer Fahrt mit dem TKB-Heissluftballon für zwei Personen mitmachen. Für die jüngsten Velofahrer und Inline-Skater gibt es bunte Luftballone.

TKB

Marktplatz

## Schallplatten- und CD-Börse

Am Sonntag, 11. September 2011 findet in Romanshorn unter dem Patronat des Schallplattenclubs Romanshorn (SCR) bereits die 9. Bodensee-Schallplatten- und -CD-Börse statt.

Saalöffnung ist um 10.00 Uhr, die Börse dauert bis 16.00 Uhr.

Angeboten werden alle Musik archivierenden Tonträger (Schallplatten, CDs, Tonbänder etc.), Musik beschreibende Publikationen und Fachliteratur, Noten und Musikalien, Musikvideos und Musikfan-Souvenirs, Poster, Plattenspieler etc. Also wirklich alles, was das Musikliebhaber- oder Musiker-Herz so begehrt.

Informationen: Klaus Geering, Mobile 079 463 01 01, kgeering@bluewin.ch.

Schallplattenclub Romanshorn



Marktplatz

## Honky Tonk und Saloon-Feeling

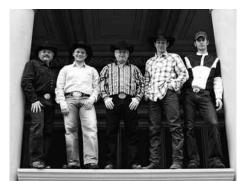
Am Samstag, 27. August 2011 sticht die MF Euregia bereits zum sechsten Mal als Countryund Western-Fähre in See.

An Bord sind aber nicht nur Cowboys will-kommen: Das Programm mit Live-Bands und Western-Atmosphäre lädt alle ein, die Stiefel zu schnallen und einen Line-Dance zu wagen. Dass die Sommernachtsfahrt alles andere als langweilig wird, verspricht «The Nevada Band» – die Country Band vom Heidiland spornt mit ihrem Crossover-Repertoire von «Tex Mex» über «Country News» bis hin zu «Honky Tonk Music» zum Mittanzen an. Als Special Guest treten «The Fires» auf – die jüngste Rock'n'Roll Band Europas. Weitere Informationen zu den Bands unter www. nevada-country-band.ch und www.thefires. com.

Die MF Euregia der Schweizerischen Bodensee Schifffahrt legt um 19.40 Uhr in Romanshorn ab, kehrt um 23.15 Uhr wieder zurück und bleibt noch bis 00.00 Uhr im Hafen liegen. Einstieg ist bereits ab 18.00 Uhr.

Vorverkauf CHF 65.— (nur über Starticket), Abendkasse CHF 70.—. Die Platzzahl ist beschränkt. Weitere Informationen unter www. bodenseeschiffe.ch. Tickets können direkt bei Starticket gekauft werden: Unter www.starticket.ch, per Telefon auf 0900 325 325 (CHF 1.19/min) oder an allen \*starticket Vorverkaufsstellen.

SRS



Treffpunkt

## **Antwort zum Leserbrief**

(vom 13.8.) von Frau Bernadette Bechtold betreffs Sommernachtsfest Romanshorn

Was hat das Sommernachtsfest, speziell die Flugschau der Patrouille Suisse mit den Problemen der Hängematte zu tun? Wohl kaum etwas und schon gar nicht mit Verschleuderung von Steuergeldern der Gemeinde Romanshorn! Liebe Frau Bernadette Bechtold, das Sommernachtsfest Romanshorn wird durch den Verein Sommernachtsfest organisiert, in dem verschiedene Ortsvereine zusammengeschlossen sind und ist eine rein private Organisation. Natürlich sind wir auf die Unterstützung der Gemeinde angewiesen, vor allem im Bereich der Infrastruktur, aber in keinster Weise mit nur einem Rappen von Steuergeld! Wir waren in diesem Jahr auch sehr stolz, dass die Flugschau der Patrouille Suisse als grosses Highlight des Sommernachtsfestes zu uns nach Romanshorn kam und diese Attraktion hat Freitag

und Samstag Tausende von Zuschauern an den See gelockt!

Die Hängematte ist sicher eine ganz tolle Institution, aber die Schliessung hat nicht das Geringste mit diesem Fest zu tun, es ist vor allem der «Verdienst» der IV, welche keine Unterstützung mehr gibt. Ein solcher Anlass wie das Sommernachtsfest ist meiner Meinung nach auch eine gute Gelegenheit, dass gerade behinderte oder schwerkranke Menschen mal für einige Stunden ihr schweres Schicksal vergessen können.

In diesem Sinne wünsche ich uns allen, ob jung oder alt, gesund oder krank, dass wir auch im 2012 wieder ein so tolles, friedliches Sommernachtfest erleben werden, wie in diesem Jahr!

Im Namen des Vereins Sommernachtsfest Romanshorn

Jürg Kocherhans, OK-Vize-Präsident

**Kultur & Freizeit** 

## Waldbegehung

Im Rahmen der Sonderausstellung «Wie bist du so schön» findet am Samstag, 20. August 2011, von 10.00 bis 12.00 Uhr eine Waldbegehung unter dem Titel «Unser Wald – geschützt und genutzt» statt.

Hans Nussbaumer, Forstingenieur i.R., Uttwil und Daniel Hungerbühler, Revierförster, Romanshorn, führen die interessierten Besucher und Besucherinnen durch den schönen Romanshorner Wald. Treffpunkt ist um 09.45 Uhr beim Wald-Parkplatz Spitz.

Gemeinde Romanshorn und Museum am Hafen

## Ausflug auf den Pfänder

Am 1. September reisen die Mitglieder des Klubs der Älteren auf den Pfänder.

Vom Pfänder, 1064 m ü. M., geniesst man einen einzigartigen Ausblick auf den Bodensee, die Schweiz, Österreich und Deutschland. Zwei Aussichtskanzeln informieren über die Bodenseeregion und die Alpengipfel. Im Restaurant Berghaus, das unmittelbar neben der Bergbahnstation liegt, wird das Mittagessen eingenommen. Auch hier geniesst man eine herrliche Aussicht. Die Reise erfolgt mit der Bahn via Rorschach – St. Margethen nach Bregenz und dann mit der Pfänderbahn auf den Aussichtsberg.

Besammlung beim Bahnhofkiosk um 09.40 Uhr. Rückkehr 17.27 Uhr. Schriftliche Anmeldung wie gewohnt an Hedy Röllin, Hafenstr. 46, Romanshorn, bis spätestens 22. August.

Klub der Älteren, Hans Hagios

## Zumba

#### Das ZUMBA®-Fieber hat die Schweiz erfasst!

Dance Factory 4 You bietet neu ab sofort ZUMBA®-Fitness-Kurse für Erwachsene und ZUMBA®-ATOMIC, ein Programm speziell für Kinder, an.

Die feurige Kubanerin Leidy wird die Stunden übernehmen. Die ZUMBA®-Party steigt jeden Dienstag, Kinder 17.30 Uhr und Erwachsene 19.30 Uhr. Gratis Probetraining nur mit Voranmeldung unter Tel. 071 463 54 55 oder per E-Mail info@dancefactory4you.ch.

Zumba Fitness® ist ein lateinamerikanisch inspiriertes Tanz-Fitness Workout, das sich aus lateinamerikanischer und internationaler Musik und Tanzbewegungen zusammensetzt. Es ist ein dynamisches, begeisterndes und effektives Fitness-System!

Probiere es aus, es wir dich begeistern.

Dance Factory 4 You

EEBLICK Seite 11 KW 33, 19.08.2011

Kultur & Freizeit

## Kinderturnen

In unseren Kinderturnstunden vom Dienstag, 17.00–18.00 Uhr in der Reckholdern-Turnhalle, und vom Freitag, 17.00-18.00 Uhr in der alten Turnhalle, sind noch wenige Plätze frei.

Dann melde Dich bei Mirjam Breu, Tel. 071 463 34 82.

Wir freuen uns auf viele kleine TurnerInnen!

Das Leiter-Team

Bist Du im Kindergarten und möchtest gerne bei uns dabei sein?



## Fliegende Fische

Roberta ist 38 und alleinerziehende Mutter von übernimmt Nana die Mutterrolle. Sie kümdrei Kindern. Einen festen Job hat sie keinen. dafür ständig wechselnde Männerbekanntschaften. Und eine ausgeprägte Vorliebe für Alkohol.

Nicht nur im Dorf ist sie bekannt wie ein bunter Hund, sondern auch beim Jugendamt. Das hat die umtriebige Mutter schon länger ins Visier genommen. Alle Versuche, ihr ins Gewissen zu reden, scheitern. Für ihre 15-jährige Tochter Nana ist sie deshalb «die peinlichste Figur im Universum und die unfähigste Mutter aller Zeiten». Kurzerhand

mert sich liebevoll um die beiden jüngeren Geschwister und verdient als Schleusenwartin den Lebensunterhalt für die Familie. (vegafilm)

Max Ophüls Preis Filmfestival 2011

Regie: Güzin Kar, mit Meret Becker, Elisa Schlott, Hanspeter Müller-Drossaart, Mona Petri; Schweiz 2010, Deutsch, ab 10 Jahren Dienstag/Mittwoch, den 23./24. August 2011 um 20.15 Uhr.

IG feines Kino, Andrea Röst



## Boccia-Bar

Am Freitag, 19. August wird bei gutem Wetter ab 18.30 Uhr die nächste Boccia-Bar am Romanshorner Hafen durchgeführt.

Nebst der Möglichkeit, dem Boccia-Spiel nachgehen zu können - Kugeln stehen zur Verfügung – wird auch für das leibliche Wohl gesorgt. Das Boccia-Bar-Team ist besorgt für Getränke und einfache Verpflegungsmöglichkeiten und freut sich über viele Spielfreudige und einen gemütlichen Abend.

Das Boccia-Bar-Team

## Infos aus dem Fotoclub

Neben dem aktuellen Stand der Vorbereitungsarbeiten für die Ausstellung «deescha vü» im amriville wurden wiederum Tipps zum Gelingen von guten Fotos ausgetauscht.

Eine stattliche Anzahl Foto-Interessierter versammelte sich an diesem schönen Sommerabend im Museum an der Hafenstrasse.

Nach einem kurzen Überblick über die vergangenen Wochen: Fotografieren für Freiwilligen-Arbeit und dem Stand der Vorbereitungen für die Ausstellung «deescha vü» im amriville wurde lebhaft diskutiert.

Das Kernthema des Abends: - Bildbeurteilung - wurde rege genutzt. Was meinen die Kollegen vom Fotoclub zu meinen Bildern? Worauf muss ich achtgeben? Welches Bild soll ich als Digi-Datei oder Aufsichtsbild am Sektionswettbewerb abgeben?

Am Freitagabend wurden sehr viele aussergewöhnlich gute Bilder gezeigt: Kreationen zum Thema Stille, Makro- und Architekturfotografie, Schwarz-Weiss-Kunstwerke und Stillleben sowie Gross- und Panoramabilder.

Der nächste Klubabend am 9. September 2011 ist dem Thema: Präsentation von Papierbildern gewidmet. Info unter www.fotoclub-romanshorn.ch.

Fotoclub Romanshorn

## ZSC-Lions gewinnen Elite-Novizen-Turnier

Die ZSC-Lions gewinnen das Finalspiel des den ZSC-Lions, dem HC La-Chaux-de- statt. Die beiden Finalspiele wurden dann zu diesjährigen Elite-Novizen-Turnieres gegen den HC Genève-Servette mit 6:2 Toren (3:0 -1:1-2:1) und durften sich im Anschluss daran als verdiente Turniersieger feiern lassen. Das Heimteam, die PIKES EHC Oberthurgau, gewinnen den «kleinen Final» gegen die Kloten-Flyers mit 5:4 (1:1-3:2-1:1) Toren und belegen damit den 3. Schlussrang.

Zwischen dem 13. und 14. August 2011 spielten im EZO Eissportzentrum Oberthurgau in Romanshorn mit den Kloten-Flyers, Fonds, dem HC Genève-Servette sowie den PIKES EHC Oberthurgau insgesamt fünf Eishockeymannschaften der Leistungsklasse Elite-Novizen um den Turniersieg 2011. Die Region Oberthurgau war somit einmal mehr Gastgeber für rund 100 jugendliche Nachwuchs-Cracks der Jahrgänge 1995 und 1996. Der auf dieses Jahr hin geänderte Turniermodus hat sich bestens bewährt. In der Qualifikationsrunde wurden jeweils zwei Halbzeiten gespielt und je einzeln gewertet. Ebenso fand immer ein abschliessendes Penaltyschiessen

je 3 x 15 Minuten gespielt.

Die PIKES EHC Oberthurgau bedanken sich an dieser Stelle bei den Turniersponsoren sowie bei allen Helfer(inne)n, Funktionären sowie Schiedsrichtern, welche das diesjährige Turnier unterstützt haben. Insbesondere geht ein spezieller Dank an die Gemeinde Romanshorn, welche auch dieses Jahr das Turnier-Patronat übernommen hat.

PIKES, Hansruedi Vonmoos

## Poetisch und hochstehend

Ob Kamel oder Artist: Der Zirkus Royal zeigte einmal mehr, was den Reiz des Zirkus' ausmacht.

Es braucht keine Gitter, aber ein Trapez, wenn der Zirkus Royal sein Programm präsentiert. Auch in Romanshorn präsentierten die Artisten, Tierlehrer, Clowns und Musiker unter der Leitung von Oliver Skreinig prickelnde zwei Stunden. Ein äusserst dankbares Publikum spürte von Anfang an die Poesie der humorvollen und hochstehenden Darbietungen: Die Artisten und Akrobaten spielten mit Jonglage, Diabolo und Trapez, mit Glamour, Balance auf dem Seil und mit Tüchern - und sogar die Abkürzung der Rollschuhnummer tat dem Können keinen Abbruch, zeigte vielmehr, dass Menschen den Zirkus ausmachen. Tiere gehören zum Zirkus: Beim Royal waren es Watussikühe, Pferde, Kamele, Lamas, ein Esel und Strausse. Statt Abgrenzungen waren sie fast schon auf Tuchfühlung, mindestens im Blickkontakt mit dem Publikum. Und dann die Clowns.

Mit ihren musikalischen, und dann auch leisen Nummern hatten sie die Lacher auf ihrer Seite – auch, wenn sie einzelne Gäste gleich miteinbezogen und in die Manege holten. Mithin gelang dem Zirkus Royal ein Abend mit Spannung, Witz und Können, der vom Publikum mit viel Applaus belohnt wurde.







## Start der A-Junioren des FC Romanshorn ist geglückt

Mit gemischten Gefühlen reiste der FC Romanshorn 1. Stärkeklasse nach Goldach. Die Romanshorner trainierten erst zwei Wochen und man wusste nicht wie sich die neu zusammengestellte Mannschaft im ersten Ernstkampf präsentierte.

Da das Kader der A-Junioren für diese Saison sehr knapp ist, wurde die Mannschaft mit sieben B-Junioren verstärkt. Die Romanshorner starteten sehr konzentriert. Bereits nach 13 Minuten gingen sie nach einer schönen Flanke von Claudio, nach einem Abschlussversuch von Bujamin, den der Goldacher Torhüter nur noch nach vorne abprallen liess und Silvan gekonnt einschieben konnte, verdient in Führung. In der 18. Minute bekam der FC Romanshorn einen Eckball zugesprochen, welcher Silvan mit sehr viel Gefühl auf den Kopf von Rici zirkelte und dieser den Ball kräftig ins obere rechte Toreck einschoss. Wenig später in der 26. Minute schnappte Rici den Ball im Mittelfeld, fasste sich ein Herz und schoss von 30 Metern unten ins tiefe Eck zum 3:0 ein. Die gegnerische Mannschaft verzeichnete in der ersten Halbzeit einen wuchtigen Pfostenschuss. In der zweiten Halbzeit versuchte der FC Goldach vermehrt Druck auf das Tor des FC Romanshorn zu machen, welches auch zum Teil gelang. Der FC Goldach verkürzte in der 51. Minute und in der 90. Minute das Resultat auf 2:3. Unter der

Regie von Mike und Silas hielt die Defensive unseres Teams aber bis zum Schluss stand. Der Schiedsrichter zeigte eine gute Leistung und pfiff nach 93 Minuten den Match ab. Der Start der jungen Mannschaft des FC Romanshorn ist geglückt.

Adrian Ammon



## Hafenkonzert der Romis-Örgeler

Bei schönem Wetter unterhalten wir Sie gerne musikalisch am Dienstag, 23. August ab 19.30 Uhr beim Fischerimbiss bei der See-Tankstelle.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Romis-Örgeler, Hans Lenzin

## Neues Schuljahr, neue Abenteuer

Am 20. August 11 startet die CEVI Jungschar Romanshorn nach der Sommerpause wieder so richtig durch! Eingeladen sind alle Kinder im Primarschulalter.

Gemeinsam lernen wir die spannende Geschichte von Robinson Crusoe kennen, der mit dem Schiff gekentert war und alleine auf einer einsamen Insel lebte. Dabei erleben die Kinder lustige Theater, welche vom Leiterteam vorgespielt werden, basteln aus Holz Besteck, spielen spannende Spiele, sind in der Natur und hören Inputs, in welchen zum Thema passende Geschichten oder Themen aus dem christlichen Glauben zum Tragen kommen.

Besonders eingeladen sind diejenigen Kinder, welche dieses Jahr in den Kindergarten gekommen sind, in der Fröschligruppe zu schnuppern. Für sie werden spezielle, altersgerechte Programme erstellt, welche sie mit gleichaltrigen Kindern erleben. Eltern, welche ihre Kinder gerne begleiten möchten, sind natürlich herzlich willkommen.

Informationen finden Sie auf der Website www.cevi-romanshorn.ch oder über Abteilungsleiter: Stefan Reutimann, Mobile 076 476 73 94. Jeweils drei Tage vor den Jungschichmittagen werden im Schaukasten beim evangelischen Kirchgemeindehaus und auf der Website die wichtigen Informationen veröffentlicht.

Die CEVI Jungschar Romanshorn wünscht allen einen guten Start ins neue Schuljahr und freut sich, viele neue Kinder begrüssen zu können.

Das CEVI-Team

# Synchronschwimm-WM Shanghai 2011 – Dank an Seebad Romanshorn

Diesen Sommer fanden in Shanghai die Weltmeisterschaften im Synchronschwimmen statt. Das neunköpfige Schweizer Team zeigte sehr gute Leistungen in verschiedenen Wettbewerben und konnte die erhofften Leistungen abrufen. Das Team hat im Seebad Romanshorn mehrmals trainiert. Mit Postkartengrüssen aus Shanghai hat sich das Team nun beim Seebad Romanshorn bedankt.

Synchronschwimmen oder auch Kunstschwimmen ist ein Schwimmstil, der zu Musik, alleine oder meist in einer Gruppe geschwommen wird. Synchronschwimmen für Frauen ist olympische Disziplin.

Die Russin Natalia Ischtschenko setzte ihren Siegeszug fort und blieb auch bei der WM in Shanghai die Hauptdarstellerin in den Wettkämpfen der Synchronschwimmerinnen. Nach Gold in der Technischen Kür und Solound Duettwettbewerben holte sie in der Freien Kür Solo den dritten Titel. Damit ist die 24-Jährige zum zwölften Mal Weltmeisterin geworden. Zudem gewann sie 2008 in Peking mit dem Team Olympiagold.

Gemeindekanzlei Romanshorn







## Fest mit Flugzeugen und Raketen

Das diesjährige Romanshorner Sommernachtsfest war trotz wechselhaftem Wetter ein Erfolg für die Veranstalter und konnte ohne grössere Zwischenfälle durchgeführt werden.

Mit 8500 verkauften Eintrittsbilletten war es das beste Sommernachtsfest seit Jahren. Eines der Highlights war am Samstagabend sicher die Flugshow der Patrouille Suisse, welche zum ersten Mal in Romanshorn war und von gegen 14'000 Besuchern bestaunt wurde.

Auch der Auftakt am Freitagabend – mit der zum ersten Mal durchgeführten Blues- und

Rocknight – war ein Erfolg und wurde gut besucht. Die eingeschlagene Strategie der Veranstalter zeigt, dass der ausgewogene Mix an Festbeizen, Unterhaltung auf zwei Bühnen, Mitwirkung von Romanshorner Vereinen, das Feuerwerk sowie Aktivitäten auf dem Bodensee von den Festbesuchern goutiert wird.

Der Verein Sommernachtsfest ist bereits an der Planung des nächsten Sommernachtsfestes, welches im August 2012 stattfindet.

Sommernachtsfest Romanshorn









Am Samstagabend kamen die Besucher des Sommernachtsfestes in den Genuss des 20-minütigen Feuerwerkes, welches einmalige Bilder an den Romanshorner Nachthimmel zauberte.

## Konzert

Am Freitag, 26. August, um 19.30 Uhr findet ein Konzert jüdischer Musik in der Kapelle der evangelisch-methodistischen Kirche, Bahnhofstrasse 41 in Romanshorn statt. Es musizieren zwei junge Berufsmusiker aus Holland, das Duo NIHZ.

Das junge Musikehepaar, Sanna van Elst (Blockflöten) und Bobby Rootveld (Gitarre) studierten am Artez Konservatorium in Enschede (Holland) und spielen zusammen seit 2001 unter den Namen Duo NIHZ.

Ihr Repertoire enthält Werke aus verschiedenen Epochen und Stilrichtungen und aus verschiedenen Kulturen: sie spielen sowohl Werke der Renaissance, des Barocks, der Romantik und der zeitgenössischen Musik als auch Songs aus Jazz, Rock, Pop und World Music. Wichtig, und mit einem Preis von der jüdischen Gemeinde Amsterdam ausgezeichnet, sind ihre Interpretationen jüdischer Musik. In vielen ihrer Konzerte arbeitet das Duo NIHZ mit Künstlern aus anderen Disziplinen, zum Beispiel mit Tänzern oder mit bildenden Künstlern.

Die zwei erfolgreichen Musiker haben Engagements in ganz Europa und letztes Jahr musizierten sie noch in Indien. Für 2012 und 2013 sind Konzertreisen nach Thailand und in die USA geplant. Im Januar 2011 eröffneten sie das «Kulturhaus NIHZ» im niedersächsischen Nordhorn, wo sie sehr erfolgreich Kurse, Festivals und Konzerte anbieten. (www.kulturhausnihz.de)

Nach einem Sommer voll von Konzerten und Kursen in Dänemark, Italien und im Wallis machen die jungen Musiker wieder, wie in 2008, 2009 und 2010, in Romanshorn Halt, wo sie uns mit ihren wunderschönen Interpretationen Musik aus der jüdischen Kultur beglücken werden.

Ganz herzliche Einladung!

Lyz Day



**SEEBLICK** Seite 15 KW 33, 19.08.2011

Marktplatz

## **RAIFFEISEN**

## Nutzen Sie die exklusiven Mitgliedervorteile

## Romanshorner Agenda

#### 19. August bis 26. August 2011

#### **Jeden Freitag**

8.00–11.00 Uhr, Wochenmarkt,
 Allee-/Rislenstrasse

#### - Ausleihzeiten Gemeindebibliothek:

Dienstag 14.00–18.00 Uhr Mittwoch 14.00–18.00 Uhr

Freitag 09.00-11.00, 14.00-19.00 Uhr

Samstag 10.00-12.00 Uhr

#### - Ausleihzeiten Ludothek

Dienstag 15.30–17.30 Uhr Freitag 15.30–17.30 Uhr Samstag 09.30–11.30 Uhr

Während den Schulferien bleibt die Ludothek geschlossen.

- Fotoausstellung zum europäischen Jahr der Freiwilligentätigkeit 2011, Regionales Pflegeheim Romanshorn,
   Seeblickstrasse 3, Regionales Pflegeheim
- jeden Montag ab 18.30 Uhr Boulespielen am Hafen

#### Freitag, 19. August

- 17.00–20.00 Uhr, Ausstellung Yvonne Büchi, Alleestr. 66, Silvia Müller
- 17.15 Uhr, Bregenzer Festspiele, Romanshorn, SBS AG
- 18.00 Uhr, Rock- und Blues Night Romanshorn, Seepark Romanshorn, Gemeinde Romanshorn
- 18.00 Uhr, Eishockey: PIKES: Ravensburg Towerstars, EZO Romanshorn, PIKES EHC Oberthurgau 1965
- 18.30-23.30 Uhr, Boccia-Bar, Boccia-Platz am Hafen

#### Samstag, 20. August

- Rock- und Blues Night Romanshorn,
   Seepark Romanshorn, Gemeinde Romanshorn
- Clubregatta mit KSV, Yacht-Club Romanshorn
- 9.45–12.00 Uhr, Waldbegehung «Wie bist du so schön», Treffpunkt: Parkplatz Spitz, Kanton Thurgau
- 10.00 Uhr, Kulturführung, Treffpunkt Mocmoc, Gemeinde Romanshorn
- 10.00–12.00 Uhr, Sonderausstellung «Wie bist du so schön», Museum am Hafen, Altes Zollhaus, Museumsgesellschaft Romanshorn
- 14.00 Uhr, Eisenbahn-Erlebniswelt, Egnacherweg 1, 8590 Romanshorn, Locorama
- 15.00–20.30 Uhr, 25-Jahr-Jubiläum der Offenen Jugendarbeit Romanshorn, Jugendtreff «neon», Offene Jugendarbeit Romanshorn
- 17.00–20.00 Uhr, Ausstellung Yvonne Büchi, Alleestr. 66, Silvia Müller
- 17.00 Uhr, FC Romanshorn vs. FC Steinach, Sportplatz Weitenzelg, FC Romanshorn
- 17.00 Uhr, Eishockey: PIKES: EHC Dübendorf, EZO Romanshorn, PIKES EHC Oberthurgau 1965

#### Sonntag, 21. August

- Eisenbahn-Erlebniswelt, Egnacherweg 1, 8590 Romanshorn, Locorama
- MTV: Kant. Männerspieltag Amriswil,
   Männerturnverein Romanshorn

 9.30–10.30 Uhr, Buchtengottesdienst, Salmsacher Bucht, Evang. Kirchgemeinde Romanshorn-Salmsach

- 10.15 Uhr, Sunntigsfiir und E-Mail von Gott, kath. Johannestreff, Kath. Pfarrei Romanshorn
- 14.00–17.00 Uhr, Museum am Hafen, Altes Zollhaus, Museumsgesellschaft Romanshorn
- 14.00–17.00 Uhr, Bahn-Erlebniswelt mit Laternenausstellung, Egnacherweg 1, 8590 Romanshorn, Locorama
- 14.00–17.00 Uhr, Sonderausstellung «Wie bist du so schön», Museum am Hafen, Altes Zollhaus, Museumsgesellschaft Romanshorn
- 17.00–20.00 Uhr, Ausstellung Yvonne Büchi, Alleestr. 66, Silvia Müller

#### Montag, 22. August

 7.50 Uhr, Turnfahrt / ältere Abteilung, Treffpunkt Bahnhof Romanshorn, Frauenturnverein Romanshorn

#### Dienstag, 23. August

- 15.00–16.00 Uhr, Das Trio Romis spielt für Sie, Café Giardino, Seeblickstr. 3, Regionales Pflegeheim Romanshorn
- $-20.15\,\mathrm{Uhr}$ , Fliegende Fische, Kino Modern, IG für feines Kino

#### Mittwoch, 24. August

- 15.00–16.00 Uhr, Das Quartett Querophon spielt für Sie, Café Giardino, Seeblickstr. 3, Regionales Pflegeheim
- 17.00–20.00 Uhr, Sonderausstellung «Wie bist du so schön», Museum am Hafen, Altes Zollhaus, Museumsgesellschaft Romanshorn
- 19.00–22.00 Uhr, Sommerstammtisch der SP Romanshorn, Aula der Primarschule, SP Romanshorn
- 20.15 Uhr, Fliegende Fische, Kino Modern, IG für feines Kino

#### Donnerstag, 25. August

- $\ MTV: Sommer bummel, M\"{a}nner turnverein Romanshorn$
- 17.00–20.00 Uhr, Ausstellung Yvonne Büchi, Alleestr. 66, Silvia Müller
- 19.30 Uhr, FG-Fährenfahrt nach Friedrichshafen zusammen mit der FG Amriswil, Schiff, Kath. Pfarrei Romanshorn
- 19.30-21.30 Uhr, FrauenInsel, Hotel Inseli, Frauenverein und -gemeinschaft

#### Freitag, 26. August

- 17.00–20.00 Uhr, Ausstellung Yvonne Büchi, Alleestr. 66, Silvia Müller
- 19.00–23.00 Uhr, Abendgwunder Exkursion, Waldhütte Kesswil, VNSRo

Einträge für die Agenda direkt über die Website der Gemeinde Romanshorn eingeben oder schriftlich mit Art der Veranstaltung, Zeit, Ort und Veranstalter an Tourist Info, im Bahnhof, 8590 Romanshorn, melden. Es werden nur Veranstaltungen aufgenommen, welche in Romanshorn stattfinden oder durch Romanshorner Vereine, Organisationen etc. organisiert werden.





**Freitag, 19. August:** 9.45 Uhr, Heimgottesdienst, Holzenstein. 16.30 Uhr, Fritigshüsli.

Samstag, 20. August: 14.00 Uhr, Cevi.

Sonntag, 21. August: 9.30 Uhr, Gottesdienst in der Salmsacher Bucht mit Pfrn. Meret Engel, Vreni Arn und Team. Thema: Stein und Wasser. Musik: Magdalena und Christoph Peter, Markus Meier; Dudelsack und Renaissance-Blasinstrumente. Nach den Taufen separates Kinderprogramm. Anschliessend Bräteln. (Bei schlechtem Wetter in der Kirche Romanshorn)

Dienstag, 23. August: 19.45 Uhr, Probe Kirchenchor. Mittwoch, 24. August: 17.15 Uhr, Meditation. Donnerstag, 25. August: 19.45 Uhr, Projekt-Kantorei, KGH.

## Kleinanzeigen Marktplatz

**Diverses** 

**REINIGUNGEN** – **UNTERHALTE**, Wohnungen/ Treppenhäuser/Fenster und Umgebungsarbeiten. **A.G. Reinigungen**, Mobile 079 416 42 54.

**Mit viel Spass Englisch lernen!** Neue Kurse und Konversation. Please Call: Kirsi Lindqvist, Mobile 079 667 20 02.

#### wenn der Compi spinnt! PC-Fachhändler FeRoCom

Amriswilerstrasse 1, «Hub-Kreisel»

offen: 9.00-13.00 Uhr

danach Mobile: 079 4 600 700

PC- UND NOTEBOOK-REPARATUR UND -HILFE. Haben Sie Probleme mit Ihrem PC oder Notebook? Kommen Sie vorbei. WEB-LADEN ELECTRONICS, Bahnhofstrasse 9, 8590 Romanshorn, Telefon 071 460 20 55

#### Gesucht

Gratis

Nachmieter gesucht: **2-Zimmer-Altbauwohnung**, Fr. 500.– pro Monat, 2 x Fr. 500.– Kaution. Mehr Informationen: 076 339 25 69, ab 16 Uhr.

#### Insertionspreise

Kleinanzeigen bis 5 Zeilen Fr. 20.– jede weitere Zeile Fr. 4.–

«Entlaufen, Gefunden Gratis abzugeben...» bis 5 Zeilen





## Ausstellung NaturSzenenSpiel

Markus Reich

Bei Ströbele Kommunikation, Alleestrasse 35, 8590 Romanshorn

#### Freie Besichtigung

während den Ladenöffnungszeiten Montag bis Freitag, 8-12 Uhr und 13.30-18.30 Uhr Samstag, 9-13 Uhr









## Brustkrebsfrüherkennung **Informationsanlass**

#### Montag, 22. August 2011, 19.00 Uhr Romanshorn, Bodansaal

Seit Januar 2011 haben alle Frauen zwischen fünfzig und siebzig Jahren die Möglichkeit, im Rahmen des kantonalen Brustkrebs-Früherkennungsprogramms mit einer geringen Kostenbeteiligung alle zwei Jahre eine Röntgenaufnahme der Brust durchzuführen. Mit dieser regelmässigen Vorsorgeuntersuchung kann Krebs zu einem frühen Zeitpunkt entdeckt und mit geringerem Therapieaufwand behandelt werden.

Am Informationsanlass wird das Programm vorgestellt. Fachpersonen erläutern Chancen und Risiken dieser Vorsorgeuntersuchung und stehen für Fragen zur Verfügung.

#### Weitere Auskünfte:

Thurgauer Programmzentrum für Brustkrebsfrüherkennung T 052 723 74 00

kontakt@brust-screening-tg.ch, www.brust-screening-tg.ch





# BOEGER Physiotherapie 4

## Wir ziehen um.

Ab dem 22. August befindet sich unsere Praxis in der Bahnhofstrasse 16 im 1. Stock. Wir freuen uns, Sie in unseren neuen Räumen begrüssen zu dürfen.

## Ina und David Boeger

mit dem Praxis-Team

#### Praxis Romanshorn Bahnhofstrasse 16

8590 Romanshorn Telefon 071 460 14 00

info@boeger.ch

## Praxis St. Gallen

Lindenstrasse 137 9016 St. Gallen Telefon 071 280 88 90





